

**I. INFORME DE AUDITORÍA EN CASTELLANO Y
TRADUCCIÓN AL GALLEGO**

INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES

Al Consello Social de la Universidade de Santiago de Compostela

1. Hemos auditado las cuentas anuales de la Universidade de Santiago de Compostela (en adelante, la Universidad), que comprenden el balance al 31 de diciembre de 2009, la cuenta del resultado económico-patrimonial, el estado liquidación del presupuesto y la memoria explicativa correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, cuya formulación es responsabilidad de la Gerencia de la Universidad. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales en su conjunto, basada en el trabajo realizado. Excepto por las salvedades mencionadas en los párrafos 3 y 4, el trabajo se ha realizado de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas, que requieren el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales y la evaluación de su presentación, de los principios contables y presupuestarios aplicados y de las estimaciones realizadas.
2. De acuerdo con la normativa aplicable, el Gerente presenta, a efectos comparativos, con cada una de las partidas del balance y de la cuenta del resultado económico-patrimonial, además de las cifras del ejercicio 2009, las correspondientes al ejercicio anterior. Nuestra opinión se refiere exclusivamente a las cuentas anuales del ejercicio 2009. Con fecha de 18 de mayo de 2009, emitimos el informe de auditoría acerca de las cuentas anuales del ejercicio 2008 en el expresamos una opinión con salvedades.
3. La Universidad, de acuerdo con lo establecido en el artículo 83 del convenio colectivo del personal laboral en vigor, tiene estipulada una gratificación por jubilación anticipada a partir de los 60 años. La Universidad no ha realizado ningún cálculo actuarial que permita estimar de forma razonable si la provisión dotada por importe de 108.199,93 euros es suficiente para cubrir las obligaciones futuras con su personal por este concepto.
4. La Universidad ha provisionado al 31 de diciembre de 2009 en la contabilidad financiero-patrimonial el importe de aquellas facturas que, habiendo sido recibidas en 2010, corresponden a bienes y servicios recibidos o prestados en 2009, por un total de 738.386,94 euros. Este importe, sin embargo, no se encuentra reconocido en la ejecución del presupuesto de gastos del ejercicio 2009. Durante el transcurso de nuestro trabajo hemos verificado que esta provisión se encuentra infravalorada en, al menos, 404.173,59 euros. No obstante lo anterior, no ha sido posible estimar el importe al que finalmente podría ascender esta provisión, toda vez que con fecha posterior al análisis se vienen recibiendo facturas adicionales a las consideradas en el cálculo anterior.

5. En nuestra opinión, excepto por los efectos de aquellos ajustes que podrían haberse considerado necesarios de no haber existido las limitaciones al alcance descritas en los párrafos 3 y 4, las cuentas anuales del ejercicio 2009 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de Universidad de Santiago de Compostela al 31 de diciembre de 2009, del resultado económico-patrimonial, y de la liquidación del presupuesto del ejercicio anual terminado en dicha fecha, y contienen la información necesaria y suficiente para su interpretación y comprensión adecuada, de conformidad con principios y normas de contabilidad pública y presupuestaria generalmente aceptados que guardan uniformidad con los aplicados en el ejercicio anterior.

16 de abril de 2010



D. Alejandro Martínez Gómez
Socio
ATD Auditores Sector Público, S.L.
Sociedad inscrita en el R.O.A.C. nº S-1310

INSTITUTO DE
CENSORES JURADOS
DE CUENTAS DE ESPAÑA

Miembro ejerciente:
ATD AUDITORES SECTOR
PUBLICO, S.L.

Año 2010 Nº 01/10/11790
IMPORTE COLEGIAL: 88,00 EUR

.....
Este informe está sujeto a la tasa
aplicable establecida en la
Ley 44/2002 de 22 de noviembre.
.....

INFORME DE AUDITORÍA DE CONTAS ANUAIS

Ao Consello Social da Universidade de Santiago de Compostela

1. Vimos de auditar as contas anuais da Universidade de Santiago de Compostela (en adiante, a Universidade), que abranguen o balance ao 31 de decembro de 2009, a conta do resultado económico-patrimonial, o estado de liquidación do orzamento e a memoria explicativa correspondentes ao exercicio anual rematado en dita data, cuxa formulación é responsabilidade da Gerencia da Universidade. A nosa responsabilidade é expresar unha opinión sobor das citadas contas anuais no seu conxunto, baseada no traballo realizado. Excepto polas salvedades mencionadas nos parágrafos 3 e 4, o traballo realizouse de acordo coas normas de auditoría xeralmente aceptadas, que requiren o exame, mediante a realización de probas selectivas, da evidencia xustificativa das contas anuais e a avaliación da súa presentación, dos principios contables e orzamentarios aplicados e das estimacións realizadas.
2. De acordo coa normativa aplicable, o Xerente presenta, a efectos comparativos, con cada unha das partidas do balance e da conta do resultado económico-patrimonial, ademais das cifras do exercicio 2009, as correspondentes ao exercicio anterior. A nosa opinión se refire exclusivamente ás contas anuais do exercicio 2009. Con data de 18 de maio de 2009, emitimos o informe de auditoría sobor das contas anuais do exercicio 2008 no que expresamos unha opinión con salvedades.
3. A Universidade, de acordo con establecido no artigo 83 do convenio colectivo do persoal laboral en vigor, ten estipulada unha gratificación por xubilación anticipada a partires dos 60 anos. A Universidade non realizou ningún cálculo actuarial que permita estimar de forma razoable se a provisión dotada por importe de 108.199,93 euros é suficiente para cubrir as obrigas futuras co seu persoal por este concepto.
4. La Universidade provisionou ao 31 de decembro de 2009 na contabilidade financeiro-patrimonial o importe de aquelas facturas que, sendo recibidas no 2010, corresponden a bens e servizos recibidos ou prestados no 2009, por un total de 738.386,94 euros. Este importe, nembargante, non se atopa recoñecido na execución do orzamento de gastos do exercicio 2009. Durante o transcurso do noso traballo verificamos que esta provisión atópase infravalorada en, al menos, 404.173,59 euros. Non obstante o anterior, non foi posible estimar o importe ó que finalmente podería ascender esta provisión, toda vez que con data posterior ao análise se veñen recibindo facturas ás consideradas no cálculo anterior.

5. Na nosa opinión, excepto polos efectos de aqueles axustes que poderían considerarse necesarios de non ter existido as limitacións ao alcance descritas nos parágrafos 3 e 4, as contas anuais do exercicio 2009 adxuntas expresan, en todos os aspectos significativos, a imaxe fiel do patrimonio e da situación financeira da Universidade de Santiago de Compostela ao 31 de decembro de 2009, do resultado económico-patrimonial, e da liquidación do orzamento do exercicio anual terminado en dita data, e conteñen a información necesaria e suficiente para a súa interpretación e comprensión axeitada, de conformidade con principios e normas de contabilidade pública e orzamentaria xeralmente aceptados que gardan uniformidade cos aplicados no exercicio anterior.

16 de abril de 2010

O presente informe consiste nunha tradución ó galego do emitido en castelán con data 16 de abril de 2010 e asinado por D. Alejandro Martínez Gómez coma Socio de ATD Auditores Sector Público, S.L. (Sociedade inscrita no R.O.A.C. nº S-1310)